



**CONSEJO DE  
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 24 de junio de 2014 (01.07)  
(OR. en)**

**11298/14**

**COPEN 179  
EUROJUST 120  
EJN 64**

**NOTA**

---

de:	D. Kornelios Korneliou, Embajador, Representante Permanente, Representación Permanente de Chipre ante la Unión Europea
a:	D. Rafael Fernández-Pita y González, Director General, Consejo de la Unión Europea

---

con fecha de:	11 de junio de 2014
Subject:	Decisión marco 2008/909/JAI del Consejo, de 27 de noviembre de 2008, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias en materia penal por las que se imponen penas de prisión o medidas de privación de libertad a efectos de su cumplimiento en la Unión Europea - Notificación de Chipre

---

Señor Director General:

En cumplimiento de las obligaciones de la República de Chipre a tenor de la Decisión marco de referencia, por la presente le remito las declaraciones o notificaciones correspondientes de la República de Chipre, así como el texto de su Ley de 2014 sobre el procedimiento de reconocimiento y ejecución de sentencias de los Estados miembros de la Unión Europea por las que se imponen penas de prisión o medidas de privación de libertad. (Ley n.º 67 (I)/2014).

(Fórmula de cortesía)

(fdo.) Kornelios Korneliou

---

**Decisión marco 2008/909/JAI del Consejo, de 27 de noviembre de 2008, relativa a la aplicación del principio de reconocimiento mutuo de sentencias en materia penal por las que se imponen penas de prisión o medidas de privación de libertad a efectos de su cumplimiento en la Unión Europea**

**Notificación de la República de Chipre a tenor del artículo 29, apartado 2**

De conformidad con el artículo 29, apartado 2 de la Decisión marco, la República de Chipre remite por la presente a la Comisión Europea y a la Secretaría General del Consejo el texto de la legislación nacional, Ley n.º 67(I)/2014, que incorpora la citada Decisión marco al ordenamiento jurídico nacional.

La Ley n.º 67(I)/2014 entró en vigor el 23 de mayo de 2014 tras su publicación en el Boletín Oficial de la República.

**Notificación con arreglo al artículo 2, apartado 1**

Las autoridades competentes de la República de Chipre son las siguientes:

1. Cuando la República de Chipre sea el Estado emisor, la autoridad competente para dictar sentencias en la República de Chipre será el Tribunal Penal o el Tribunal de Distrito que haya dictado la sentencia.
2. Cuando la República de Chipre sea el Estado ejecutor, la autoridad competente para la ejecución será el Tribunal de Distrito en cuya jurisdicción territorial tenga su residencia habitual la persona contra la que otro Estado miembro haya dictado sentencia.

Además, la República de Chipre notifica a la Comisión Europea y a la Secretaría General del Consejo de la Unión Europea que el Ministerio de Justicia y Orden Público será la autoridad competente para recibir y transmitir las solicitudes de tránsito. Los detalles de contacto del Ministerio de Justicia y Orden Público son los siguientes:

125 Athalassas Avenue

1461 Nicosia, Cyprus

Tel.: +357 22805950/951

Fax: +357 22518356

Correo electrónico: [registry@mjpo.gov.cy](mailto:registry@mjpo.gov.cy)

#### **Declaración a tenor del artículo 23, apartado 1**

La República de Chipre aceptará certificados en griego o en inglés.

#### **Declaración a tenor del artículo 23, apartado 3**

De conformidad con el artículo 23, apartado 3, la República de Chipre declara que, como Estado ejecutor, podrá solicitar que las sentencias o sus partes esenciales vayan acompañadas de una traducción al griego o al inglés.

---